

Ausstellung der Malereien von Victor Surbek : Kunsthalle Bern, bis 1. Dezember

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **30 (1957)**

Heft 11

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-779787>

Nutzungsbedingungen

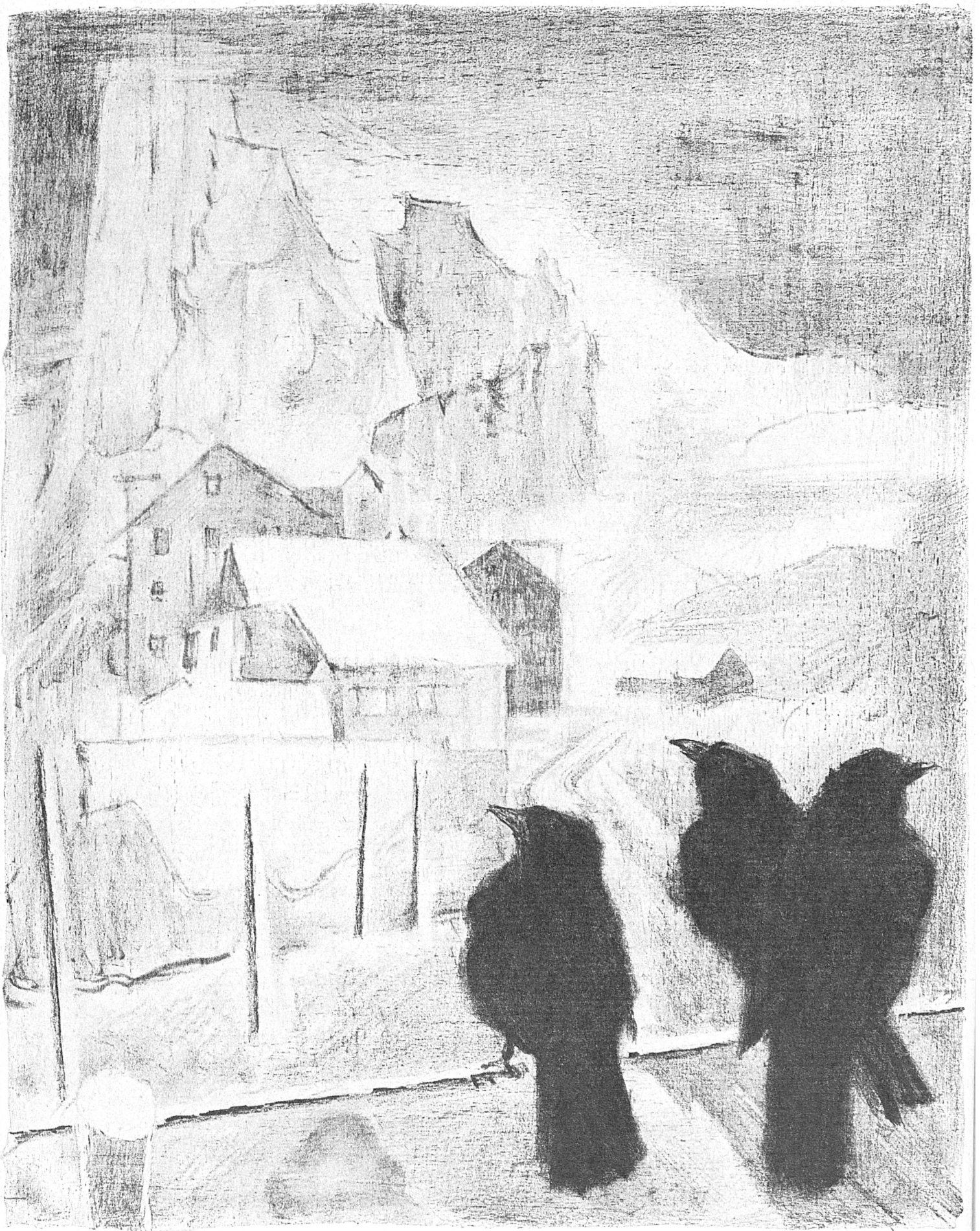
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Victor Surbek: Mountain jackdaws at Kleine Scheidegg. Lithograph

AUSSTELLUNG DER MALEREIEN VON VICTOR SURBEK

KUNSTHALLE BERN, BIS 1. DEZEMBER

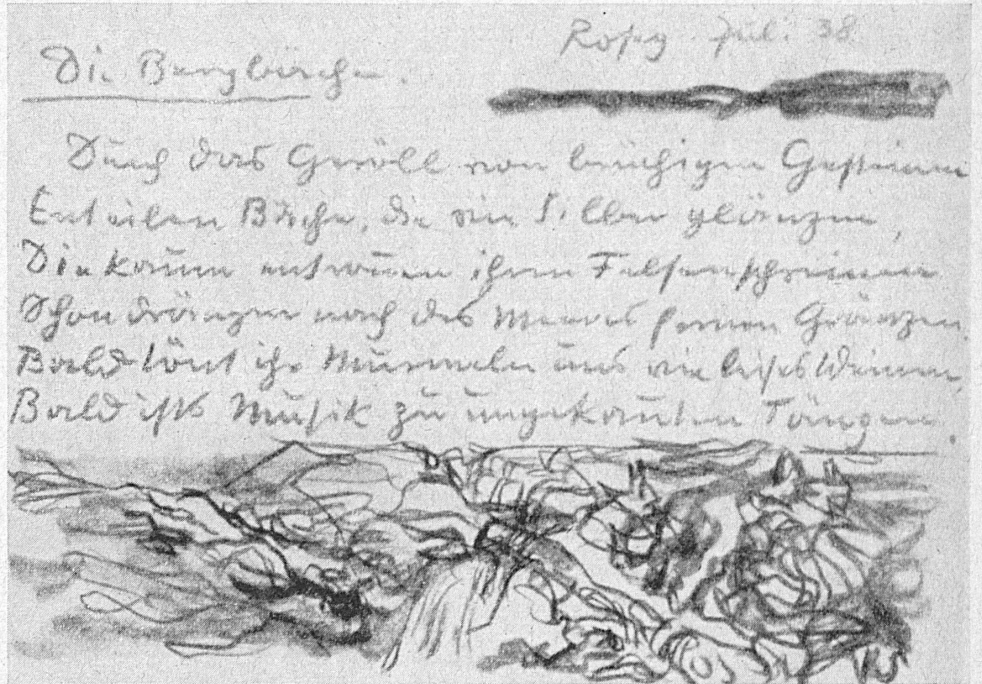
Victor Surbek, der Berner Maler, feierte vor zwei Jahren seinen 70. Geburtstag. In seinem Schaffen nimmt die Landschaftsmalerei einen breiten Raum ein; er blieb der Wanderer mit dem Skizzenbuch. Und seine Freunde beglückt er mit munteren Postkartengrüßen. Die AZ-Presse in Aarau hat vor einem Jahrzehnt daraus ein köstliches Büchlein gemacht, dem wir die nebenstehenden von Reimen begleiteten Abbildungen entnehmen. Sie mögen uns daran erinnern, daß gegenwärtig in der Berner Kunsthalle die umfassendste Ausstellung der Malereien von Victor Surbek gezeigt wird. Aus dem reichen graphischen Oeuvre des Künstlers bilden wir die Lithographie « Bergdohlen auf der Kleinen Scheidegg » ab.

L'EXPOSITION DU PEINTRE VICTOR SURBEK
A LA « KUNSTHALLE » DE BERNE
JUSQU'AU 1^{er} DÉCEMBRE

Le peintre bernois Victor Surbek a fêté, il y a deux ans, son 70^e anniversaire. Le paysage occupe une large place dans son œuvre. Surbek ne se déplace jamais sans son carnet de croquis. Et il enchante ses amis par l'envoi de cartes postales pleines de verve. La « AZ-Presse » d'Aarau, en a tiré, il y a une douzaine d'années, un charmant petit livre auquel nous empruntons les images rimées ci-contre. Puissent-elles nous rappeler qu'une importante exposition des œuvres de Surbek est actuellement ouverte à la « Kunsthalle » de Berne. L'œuvre graphique de l'artiste est d'une grande richesse; nous en tirons la lithographie intitulée « Chocards survolant la Petite-Scheidegg ».

LA MOSTRA DEL PITTORE VICTOR SURBEK
NELLA « KUNSTHALLE » DI BERNA
FINO AL 1^o DICEMBRE

Victor Surbek, pittore bernese, ha festeggiato, due anni fa, i suoi 70 anni. La maggior parte delle sue opere ritraggono paesaggi; egli passeggiava portando sempre con sé il suo album degli schizzi. E ovunque inviava agli amici i suoi saluti con cartoline rispecchianti il suo spirito artistico. Circa dodici anni fa la « AZ-Presse » di Aarau ha raccolto queste vignette ricavandone un prezioso libretto, dal quale noi abbiamo tolto le immagini rimate qui accanto. Esse desiderano farci ricordare, che attualmente si può ammirare nella « Kunsthalle » di Berna una delle più importanti mostre di pitture di Victor Surbek. L'opera grafica dell'artista è molto ricca, noi ne riproduciamo una, intitolata « Gracchi sorvolanti la Piccola Scheidegg ».



Die Bergbäche.
Roseg Juli 38.
Durch das Geröll von brüchigen Gesteinen
Enteilen Bäche, die wie Silber glänzen,
Die kaum entronnen ihren Felsenschreinen,
Schon drängen nach des Meeres fernen Gränzen.
Bald tönt ihr Mürmeln uns wie leises Weinen,
Bald ist's Musik zu ungekannten Tänzen.

Zimmerwald und Riggisberg
wurden schon durchloffen
Und der Gruß bei Käs und Wein
leider schon aus Toffen.

Toffen 1955



DIE BERGBÄCHE

Roseg Juli 38

Durch das Geröll von brüchigen Gesteinen
Enteilen Bäche, die wie Silber glänzen,
Die, kaum entronnen ihren Felsenschreinen,
Schon drängen nach des Meeres fernen Gränzen.
Bald tönt ihr Mürmeln uns wie leises Weinen,
Bald ist's Musik zu ungekannten Tänzen.